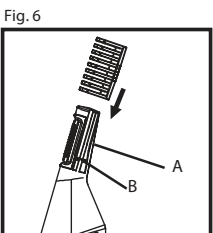
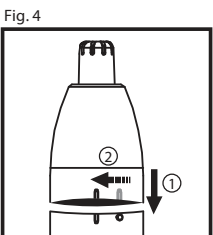
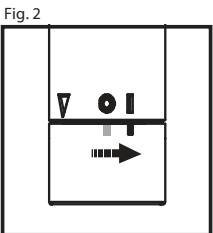
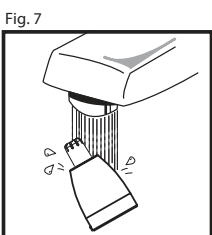
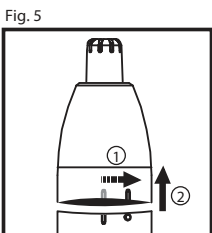
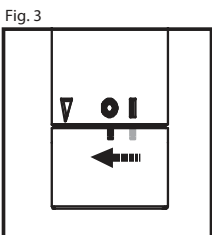
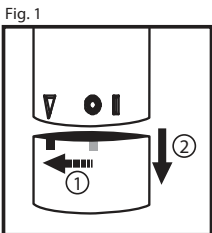




Made in China
Fabriqué en Chine
E652E - T130a



BABYLISS SARL
99 avenue Aristide Briand
92120 Montrouge
France

www.babyliss.com
FAC / 2019 / 04

FRANÇAIS

**TONDEUSE À NEZ
E652E**
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

PRÉPARATION
- Vérifiez toujours que l'appareil ne présente pas de traces apparentes de dommages avant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, car il pourrait provoquer des blessures.
- Assurez-vous que la tête de la tondeuse est exempte de cheveux et de résidus (consultez le chapitre Nettoyage et entretien pour obtenir de plus amples informations).

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL
1. Pour insérer une pile électrique, retirez la base de l'appareil en la faisant pivoter vers la gauche, de sorte à aligner la marque (I) avec la marque (V). Ensuite, tirez la partie inférieure de l'appareil vers le bas (fig. 1).
2. Insérez une pile alcaline AA en prenant soin de placer la borne «+» vers le haut. (Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période ou si la pile électrique est vide, retirez la pile de l'appareil. Vous augmenterez la durée de fonctionnement de la tondeuse.)
3. Après avoir inséré la pile électrique, remettez la base de l'appareil en place.
4. Allumez l'appareil en faisant pivoter sa base vers la droite, afin d'aligner les deux marques (I) (fig. 2).

Insérer et retirer les têtes de coupe
Réglez l'appareil en position « off » en tournant sa base vers la gauche, de sorte à aligner la marque (I) avec la marque (O) (fig. 3).
- Placez délicatement la tête de coupe souhaitée sur l'appareil, puis verrouillez-la en la tournant vers la gauche, de sorte que les deux marques soient alignées (I) (fig. 4).
- Retirez la tête de coupe de l'appareil en la faisant pivoter vers la droite, de sorte à aligner la marque (I) avec la marque (●). Ensuite, tirez la tête de l'appareil vers le haut (fig. 5).

Utilisation de la tête de coupe spéciale rotative pour nez et oreilles

Insérez délicatement la tête de coupe rotative dans la narine ou l'oreille afin de couper les poils.

Utilisation de la tête de coupe spéciale haute précision pour sourcils

Insérer le guide de coupe
Avant d'insérer le guide de coupe sur la tête de coupe spéciale haute précision pour sourcils, assurez-vous d'abord que l'appareil est éteint.
- Pour obtenir une hauteur de coupe de 3 mm, faites glisser le guide de coupe dans la rainure A.
- Pour obtenir une hauteur de coupe de 5 mm, faites glisser le guide de coupe dans la rainure B (fig. 6).

ENTRETIEN
- Réglez l'appareil en position « off » (fig. 3).
- Retirez la tête de coupe de l'appareil en la faisant pivoter vers la droite, de sorte à aligner la marque (I) avec la marque (●). Ensuite, tirez la tête de l'appareil vers le haut (fig. 5).
- Retirez les éventuels poils accumulés sur la tête en soufflant dessus ou en utilisant une petite brosse de nettoyage. Vous pouvez également rincer la tête de l'appareil sous l'eau courante (fig. 7). Veillez cependant à ce que la partie principale n'entre pas en contact avec de l'eau. Retirez la tête de coupe de l'appareil afin de la rincer sous l'eau.
- Assurez-vous que la tête est complètement sèche avant de la replacer sur l'appareil, puis faites-la pivoter vers la gauche jusqu'à ce que les marques soient alignées.
- N'utilisez pas l'appareil sous la douche ou dans le bain.

ENGLISH

**NOSE TRIMMER
E652E**
Please carefully read the safety instructions before using the product.

PREPARATION
- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage. Do not use if damaged as injury may occur.
- Ensure trimmer head is free from hair and debris (refer to Cleaning & Maintenance section for further information).

TO OPERATE THE DEVICE
1. To insert a battery, remove the base of the device by turning it to the left so that mark (I) lines up with mark (V). Next pull the bottom part of the device downwards (Fig. 1).
2. Insert one AA alkaline battery, positive terminal up («+»). (If you are not going to use the device for long periods, or if the battery is flat, remove the battery from the device. This will increase the trimmer's working life.)
3. After inserting the battery, put the base of the device firmly back in position.
4. Turn the device on by turning the base of the device to the right to line up the two marks (I) (Fig. 2).

Inserting and removing the cutting heads
Turn the device to the «off» position by turning the base of the device to the left so that mark (I) lines up with mark (O) (Fig. 3).
- Gently place the desired cutting head on the device, then lock in position by turning the cutting head to the left so that the two marks line up (I) (Fig. 4).
- Remove the cutting head of the device by turning it to the right, to line up mark (I) with mark (●). Then pull the head of the device upwards (Fig. 5)

Using the special rotary cutting head for nose and ears
Gently insert the rotary cutting head into the nostril or ear to cut the hair.

Using the special precision cutting head for eyebrows

Putting the cutting guide in place
To put the cutting guide in place on the special precision cutting head eyebrows, first ensure the device is turned off.
- For a 3 mm cutting height, slide the cutting guide onto groove A.
- For a 5 mm cutting height, slide the cutting guide onto groove B (Fig. 6).

MAINTENANCE
- Turn the device to the «off» position (Fig. 3).
- Remove the cutting head of the device by turning it to the right to line up mark (I) with mark (●). Next pull the head of the device upwards (Fig. 5)
- Remove any build-up of hairs on the head by blowing on them or using a small cleaning brush. You can also rinse the head of the device under running water (Fig. 7). However, the handle must not come into contact with water. Remove the cutting head of the device to rinse it under water.
- Ensure the head is completely dry before putting it back in the device and turn it to the left until the marks are lined up.
- Do not use the device in the shower or bath.

DEUTSCH

**NASENHAARTRIMMER
E652E**
Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

VORBEREITUNG
- Untersuchen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf sichtbare Anzeichen einer Beschädigung. Beschädigte Geräte nicht verwenden, es besteht Verletzungsgefahr.
- Vergewissern Sie sich, dass der Trimmer frei von Haaren und anderen Rückständen ist (siehe Abschnitt Reinigung & Pflegen für weitere Informationen).

INBETRIEBNAHME DES GERÄTS
1. Zum Einsetzen einer Batterie zuerst den unteren Teil des Geräts entfernen, indem Sie ihn zuerst nach links drehen, so dass die Markierung (I) auf der Markierung (V) steht. Dann den unteren Teil des Geräts nach unten abziehen (Abb. 1).
2. Eine alkalische AA-Batterie mit dem Pluspol nach oben einsetzen («+»). (Die Batterie sollte aus dem Gerät entfernt werden, wenn sie verbraucht ist oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird. Dadurch verlängert sich die Lebensdauer Ihres Trimmers.)
3. Nach dem Einlegen der Batterie den unteren Teil des Geräts wieder sicher am Gerät befestigen.
4. Den unteren Teil des Geräts nach rechts drehen, so dass die beiden Markierungen (I) übereinander stehen (Abb. 2), um es einzuschalten.

Einsetzen und Abnehmen der Schneideköpfe
Das Gerät auf «off» stellen, indem Sie den unteren Teil des Geräts nach links drehen, so dass die Markierung (I) auf der Markierung (O) steht (Abb. 3).
- Den gewünschten Schneidekopf vorsichtig auf das Gerät setzen und dann nach links drehen, so dass die beiden Markierungen (I) übereinander stehen (Abb. 4).
- Zum Entfernen den Schneidekopf nach rechts drehen, so dass die Markierung (I) auf der Markierung (●) steht. Danach den Schneidekopf nach oben vom Gerät abziehen (Abb. 5)

Verwenden des rotierenden Spezialschneidekopfs für Nase und Ohren
Den rotierenden Schneidekopf vorsichtig in Nase oder Ohr einführen, um die störenden Haare abzuschneiden.

Verwenden des speziellen Präzisionsschneidekopfs für Augenbrauen

Befestigen des Kammaufsatzes
Vergewissern Sie sich vor dem Befestigen des Kammaufsatzes an dem speziellen Präzisionsschneidekopf für Augenbrauen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Den Kammaufsatz für eine Schnittlänge von 3 mm auf Kerbe A schieben.
- Den Kammaufsatz für eine Schnittlänge von 5 mm auf Kerbe B schieben (Abb. 6).

PFLEGE
- Das Gerät auf «off» drehen (Abb. 3).
- Zum Entfernen den Schneidekopf nach rechts drehen, so dass die Markierung (I) auf der Markierung (●) steht. Danach den Schneidekopf nach oben vom Gerät abziehen (Abb. 5).
- Haare und andere Rückstände durch Pusten oder mit einem kleinen Reinigungspinsel vom Kopf entfernen. Der Schneidekopf kann auch unter fließendem Wasser gereinigt werden (Abb. 7). Der Rumpf des Geräts darf jedoch nicht mit Wasser in Berührung kommen. Den Schneidekopf vom Gerät entfernen, um ihn unter fließendem Wasser abzuspülen.
- Achten Sie darauf, dass der Kopf wieder völlig trocken ist, bevor Sie ihn wieder auf das Gerät setzen und nach links drehen, bis die Markierungen übereinander stehen.
- Nicht unter der Dusche oder in der Badewanne verwenden.

NEDERLANDS

**NEUSTRIMMER
E652E**
Lees vóór gebruik van het apparaat de veiligheidsinstructies goed door.

VOORBEREIDING
- Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op zichtbare tekenen van beschadiging. Gebruik hem niet indien hij beschadigd is, omdat dit verwondingen kan veroorzaken.
- Zorg dat er geen hartjes, stof of vuil in de trimmer zitten (zie het onderdeel Reiniging & Onderhoud voor meer informatie).

HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT
1. Om een batterij te plaatsen, dient de onderzijde van het apparaat verwijderd te worden door de onderkant van links te draaien, zodat de markering (I) op één lijn ligt met het markering (V). Trek vervolgens de onderkant van het apparaat naar beneden (Afb. 1).
2. Plaats één AA-alkalinebatterij, met de + pool naar boven gericht («+»). (Verwijder de batterij wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt en vervang de batterij als hij leeg is.) Dit verlengt de levensduur van de trimmer).
3. Druk, nadat de batterij geplaatst is, de onderkant van het apparaat weer stevig terug.
4. Zet het apparaat aan door de onderkant van het apparaat naar rechts te draaien om de twee (I) markeringen weer op 1 lijn met elkaar te brengen (afb. 2).

Het plaatsen en verwijderen van de trimkoppen
Zorg dat het apparaat uitstaat door de onderkant van het apparaat naar links te draaien zodat de markering (I) op één lijn ligt met markering (O) (Afb. 3).
- Plaats voorzichtig de gewenste trimkop op het apparaat en vergrendel hem door de trimkop naar links te draaien zodat de twee markeringen op één lijn liggen (I) (Afb. 4).
- Verwijder de trimkop van het apparaat door deze naar rechts te draaien om markering (I) met markering (●) op één lijn te brengen. Trek dan de kop omhoog van het apparaat af (Afb. 5).

Het gebruik van de speciale roterende trimkop voor neus en oren
Plaats voorzichtig de roterende trimkop in het neusgat of het oor om het haar te trimmen.

Het gebruik van de speciale precisietrimkop voor wenkbrauwen

Het plaatsen van de opzetkam
Zorg dat het apparaat uit staat voordat u de opzetkam plaatst op de speciale precisietrimkop voor de wenkbrauwen.
- Schuif, voor een trimhoogte van 3 mm de opzetkam op groef A.
- Schuif, voor een trimhoogte van 5 mm de opzetkam op groef B. (Afb. 6)

ONDERHOUD
- Schakel het apparaat uit (Afb. 3).
- Verwijder de trimkop van het apparaat door deze naar rechts te draaien om markering (I) met markering (●) op één lijn te brengen. Trek dan de kop omhoog van het apparaat af (Afb. 5).
- Verwijder eventueel opgehoopte haren van de kop door ze weg te blazen of gebruik een schoonmaakborsteltje. De kop van het apparaat kan ook worden afgespoeld onder de kraan (Afb. 7). De handgreep mag echter niet in contact komen met water. Verwijder de trimkop van het apparaat om hem af te spoelen onder de kraan.
- Zorg dat de kop helemaal droog is voordat u hem terugplaatst op het apparaat en draai hem naar links totdat de markeringen met elkaar op één lijn staan.
- Gebruik het apparaat niet onder de douche of in bad.

ITALIANO

**RASOIO NASO
E652E**
Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto.

PREPARAZIONE
- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per verificare la presenza di eventuali danni apparenti. Non utilizzare l'apparecchio, se danneggiato: ciò potrebbe essere causa di infortuni.
- Controllare che la testina del rasoio sia priva di peli e altri residui (consultare la sezione Pulizia e manutenzione per maggiori informazioni).

FUNZIONAMENTO DEL RASOIO
1. Per inserire la batteria, togliere la base dell'apparecchio ruotandola a sinistra, in modo da allineare il segno (I) con il segno (V). Tirare poi la parte inferiore dell'apparecchio verso il basso (Fig. 1).
2. Inserire una batteria alcalina AA, con il polo positivo verso l'alto («+»). (Se l'apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi o se la batteria è scarica, toglierla dall'apparecchio. Questo permetterà di allungare la vita del rasoio).
3. Dopo aver inserito la batteria, riposizionare saldamente la base dell'apparecchio.
4. Accendere l'apparecchio ruotando la base dello stesso a destra, allineandola con i due segni (I) (Fig. 2).

Mettere e togliere le testine di taglio
Posizionare l'apparecchio su «off» ruotando la base dello stesso a sinistra, in modo da allineare il segno (I) con il segno (O) (Fig. 3).
- Mettere delicatamente la testina di taglio sull'apparecchio, quindi bloccare in posizione ruotando la testina stessa a sinistra, in modo da allineare i due segni (I) (Fig. 4).
- Togliere la testina di taglio dall'apparecchio ruotandola a destra, in modo da allineare il segno (I) con il segno (●). Tirare poi verso l'alto la testina dell'apparecchio (Fig. 5)

Utilizzo della speciale testina rotante di taglio per naso e orecchie

Introdurre delicatamente la testina rotante di taglio nella narice o nell'orecchio, per tagliare i peli.

Utilizzo della speciale testina di taglio di precisione per le sopracciglia

Posizionare la testina di taglio
Controllare che l'apparecchio sia spento prima di posizionare la testina di taglio sulla speciale testina di precisione per sopracciglia.
- Per un'altezza di taglio di 3 mm, far scorrere la guida di taglio sulla tacca A.
- Per un'altezza di taglio di 5 mm, far scorrere la guida di taglio sulla tacca B (Fig. 6).

MANUTENZIONE
- Posizionare l'apparecchio su «off» (Fig. 3).
- Togliere la testina dall'apparecchio ruotandola a destra per allineare il segno (I) con il segno (●). Tirare poi la testina dell'apparecchio verso l'alto (Fig. 5).
- Eliminare eventuali accumuli di peli sulla testina soffiandoci sopra o usando una spazzolina. È anche possibile sciacquare la testina dell'apparecchio sotto l'acqua corrente (Fig. 6). Il manico, tuttavia, non deve mai entrare in contatto con l'acqua. Togliere la testina di taglio dall'apparecchio per sciacquarla sotto l'acqua.
- Controllare che la testina sia completamente asciutta prima di riposizionarla sull'apparecchio, quindi ruotarla a sinistra fino all'allineamento dei segni.
- Non usare l'apparecchio nella doccia o nella vasca da bagno.

ESPAÑOL

**CORTAPELO NARIZ
E652E**
Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

PREPARACIÓN
- Inspeccione siempre el aparato antes de utilizarlo en busca de daños aparentes. No lo use si está dañado, pues podría sufrir lesiones.
- Compruebe que el cabezal del cortapeelo está libre de pelo y otros residuos (consulte la sección Limpieza y Mantenimiento para más información).

PONER EN MARCHA EL APARATO
1. Para poner la pila, retire la base del aparato girando hacia la izquierda, de modo que la marca (I) quede alineada con la marca (V). A continuación, tire de la base del aparato hacia abajo (Fig. 1).
2. Inserte una pila alcalina AA con el polo positivo hacia arriba («+»). (Retire la pila del aparato si se agota o si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado. De esta forma aumentará la vida útil del cortapeelo).
3. Tras insertar la pila, coloque firmemente la base del aparato en su sitio.
4. Encienda el aparato girando la base hacia la derecha, de modo que las dos marcas (I) queden alineadas (Fig. 2).

Insertar y retirar el cabezal de corte
Coloque el aparato en posición «off», girando la base hacia la izquierda de modo que la marca (I) quede alineada con la marca (O) (Fig. 3).
- Coloque con cuidado el cabezal de corte en el aparato y, para bloquearlo, gírelo hacia la izquierda hasta que coincidan las dos marcas (I) (Fig. 4).
- Retire el cabezal de corte girándolo hacia la derecha, de modo que coincidan la marca (I) con la marca (●). A continuación, tire de la base hacia arriba (Fig. 5).

Uso del cabezal de corte giratorio para nariz y orejas.

Inserte suavemente el cabezal giratorio en la fosa nasal o en la oreja para cortar el vello.

Uso del cabezal de corte de precisión para cejas.

Colocación de la guía de corte
Antes de colocar la guía de corte en el cabezal de precisión para cejas, compruebe que el dispositivo esté apagado.
- Para una altura de corte de 3 mm, deslice la guía de corte en la ranura A.
- Para una altura de corte de 5 mm, deslice la guía de corte en la ranura B (Fig. 6).

MANTENIMIENTO
- Ponga el aparato en posición «off» (Fig. 3).
- Retire el cabezal de corte girándolo hacia la derecha, de modo que coincidan la marca (I) con la marca (●). A continuación, tire de la base hacia arriba (Fig. 5).
- Retire el cabello acumulado soplando o con un pequeño cepillo de limpieza. También puede enjuagar el cabezal con agua corriente (Fig. 7). Tenga cuidado de que el cuerpo del aparato no entre en contacto con el agua. Para limpiar el cabezal con agua corriente, debe retirarlo del aparato.
- Compruebe que el cabezal está completamente seco antes de volver a colocarlo en el aparato y gírelo a la izquierda hasta que las marcas queden alineadas.
- No use este aparato en la ducha o en la bañera

PORTUGUÊS

**APARADOR DE PÊLOS DO NARIZ
E652E**
Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

PREPARAÇÃO
- Inspeccione sempre o aparelho antes da utilização para se certificar de que não apresenta sinais visíveis de danos. Neste caso, não utilize para evitar qualquer risco de lesão.
- Certifique-se de que a cabeça de corte do aparelho está livre de pêlos e resíduos (para mais informações consulte a secção sobre Limpeza e Manutenção).

FUNIONAMENTO DO APARELHO
1. Para colocar uma pilha, retire a parte inferior do aparelho fazendo-a rodar para esquerda de modo que a marca (I) fique alinhada com a marca (V). Seguidamente, puxe a parte inferior do aparelho para baixo (Fig. 1).
2. Introduza uma pilha alcalina AA com o polo positivo virado para cima («+»). (Retire a pilha do aparelho se este não for utilizado durante um período prolongado, ou se a pilha estiver gasta. Aumentará assim a vida útil do aparelho.)
3. Após introduzir a pilha, volte a colocar a parte inferior do aparelho.
4. Ligue o aparelho rodando a parte inferior para a direita de modo a alinhar as duas marcas (I) (Fig. 2).

Inserção e remoção da cabeça de corte
Coloque o aparelho na posição «off» rodando a parte inferior para a esquerda de modo que a marca (I) fique alinhada com a marca (O) (Fig. 3).
- Coloque com cuidado a cabeça de corte no aparelho e, seguidamente, encaixe-a rodando a cabeça de corte para a esquerda de modo a alinhar as duas marcas (I) (Fig. 4).
- Remova a cabeça de corte do aparelho rodando-a para a direita, para alinhar a marca (I) com a marca (●). Seguidamente, puxe a cabeça do aparelho para cima (Fig. 5)

Utilização da cabeça de corte circular especial na zona do nariz e das orelhas

Introduza com cuidado a cabeça de corte circular na narina ou no pavilhão da orelha para aparar os pêlos.

Utilização da cabeça de corte de precisão especial nas sobrancelhas

Colocação do guia de corte
Para colocar o guia de corte na cabeça de precisão especial para as sobrancelhas, certifique-se previamente de que o aparelho está desligado.
- Para uma altura de corte de 3 mm, encaixe o guia de corte na ranhura A.
- Para uma altura de corte de 5 mm, encaixe o guia de corte na ranhura B (Fig. 6).

MANUTENÇÃO
- Coloque o aparelho na posição «off» (Fig. 3).
- Remova a cabeça de corte do aparelho rodando-a para a direita para alinhar a marca (I) com a marca (●). Seguidamente, puxe a cabeça do aparelho para cima (Fig. 5).
- Remova qualquer acumulação de pêlos na cabeça de corte soprando-os ou utilizando uma pequena escova de limpeza. Também pode passar a cabeça do aparelho por água corrente (Fig. 6). No entanto, o corpo do aparelho não deve entrar em contacto com a água. Remova a cabeça de corte do aparelho para a lavar com água.
- Certifique-se de que a cabeça está totalmente seca antes de a voltar a colocar no aparelho e, seguidamente, rode-a para a esquerda de modo que as marcas fiquem alinhadas.
- Não utilize o aparelho no duche ou na banheira.

DANSK

**NÆSETTRIMMER
E652E**
Læs venligst brugsanvisningerne omhyggeligt før anvendelse af produktet.

KLARGØRING
- Tjek altid apparatet inden anvendelse for synlige tegn på skader. Anvend ikke apparatet, hvis det er beskadiget, da du kan komme til skade.
- Sørg for, at trimmerhovedet er fri for hår og efterladenskaber (se ydeligere informationer i afsnittet Rengøring og vedligeholdelse).

ANVENDELSE AF APPARATET
1. Batteriet sættes ved at fjerne apparatets bund ved at dreje den mod venstre, indtil mærket (I) er flugter med mærket (V). Træk derefter apparatets bund ned efter (Fig. 1).
2. I sæt et alkalisk AA-batteri med den positive terminal opad («+»). (Hvis du ikke skal anvende apparatet i en længere periode, eller hvis batteriet er afladet, skal det tages ud af apparatet. Dette vil forlænge trimmerens levetid).
3. Når batteriet er isat, sættes apparatets bund på igen.
4. Tænd for apparatet ved at dreje apparatets base mod højre, indtil de to mærker (I) flugter med hinanden (Fig. 2).

Indføring og fjernelse af skærehoveder
Drej apparatet over på "off-positionen" ved at dreje det bund mod venstre, indtil mærket (I) flugter med mærket (O) (Fig. 3).
- Sæt forsigtigt det ønskede skærehoved på apparatet, lås det på plads ved at dreje skærehovedet mod venstre, således at de to mærker flugter med hinanden (I) (Fig. 4).
- Tag skærehovedet af apparatet ved at dreje det mod højre, indtil mærket (I) flugter med mærket (●). Træk derefter apparatets hovedet op efter (Fig. 5).

Anvendelse af det specielle roterende skærehoved til næse og ører

Indfør forsigtigt det roterende skærehoved i næsebor eller øret for at fjerne hår.

Anvendelse af det specielle præcisionsskærehoved til øjenbryn

Placering af afstandskammen
Tjek først, at der er slukket for apparatet inden placering af afstandskammen på det specielle skærehoved til øjenbryn.
- For en 3 mm skærehøjde skubbes afstandskammen over i rille A.
- For en 5 mm skærehøjde skubbes afstandskammen over i rille B (Fig. 6).

VEDLIGEHOLDELSE
- Indtil apparatet på positionen "off" (Fig. 3).
- Tag skærehovedet af apparatet ved at dreje det mod højre, indtil mærket (I) flugter med mærket (●). Træk derefter apparatets hovedet op efter (Fig. 5).
- Fjern enhver opbygning af hår på hovedet ved at puste på dem eller ved brug af den lille rensebørste. Du kan også skylle apparatets hoved under rindende vand (Fig. 7). Grebet må dog ikke komme i kontakt med vand. Tag skærehovedet af apparatet og skyl det under vand.
- Tjek, at hovedet er helt tørt, inden det igen sættes i apparatet, og drej det mod venstre, indtil mærkerne flugter med hinanden.
- Brug ikke apparatet under bruseren eller i badekaret.

SVENSKA	NORSK	SUOMI	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	MAGYAR	POLSKI	ČESKY	РУССКИЙ	TÜRKÇE
NÄSHÄRSTRIMMER E652E	NESEHÄRSTRIMMER E652E	NENÄTRIMMERI E652E	ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΓΙΑ ΤΗ ΜΥΤΗ E652E	ORRSZŐRNYÍRÓ E652E	TRYMER DO NOSA E652E	ZASTŘIHOVAČ CHLOUPKŮ E652E	ТРИММЕР ДЛЯ НОСА Е652Е	BURUN KİL TEMİZLEME CİHAZI E652E
Läs säkerhetsanvisningarna nog innan du använder produkten.	Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.	Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.	A termék használatá előtt kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat.	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję.	Než začnete produkt používat, seznámte se s těmito bezpečnostními pokyny.	Пожалуйста, перед тем как использовать электроприбор, внимательно прочтите инструкции по безопасности.	Ürünü kullanmadan önce güvenli talimatlarını lütfen dikkatle okuyun.
FÖRBEREDELSE	FORBEREDELSE	VALMITELU	ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ	ELŐKÉSZÍTÉS	PRZYGOTOWANIE	PŘÍPRAVA	ПОДГОТОВКА	HAZIRLAMA
- Inspektera alltid apparaten före användning och kontrollera om det finns några tecken på skada. Om apparaten är skadad ska den inte användas, då personskada kan uppstå.	- Inspekter alltid apparatet før synlige tegn på skader før bruk. Ikke bruk apparatet hvis det er skadet.	- Tarkista aina ennen käyttöä, ettei laitteessa ole näkyviä vikoja. Älä käytä vahingoittunutta laitetta, sillä seurauksena saattaa olla loukkaantuminen.	- Ελέγχετε πάντα τη συσκευή προτού τη χρησιμοποιήσετε για εμφανή σημάδια φθοράς. Μη τη χρησιμοποιείτε εάν διαπιστώσετε μια φθορά, επειδή μπορεί να προκληθεί κάποιος τραυματισμός.	- Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket és ellenőrizze, hogy nincs rajta látható sérülés nyoma. Ne használja ha károsodott, mert sérülést okozhat.	- Przed użyciem zawsze należy sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych śladów uszkodzeń. W przypadku wykrycia uszkodzenia nie używać, gdyż może wówczas dojść do obrażeń ciała.	- Před každým použitím zkontrolujte, zda zařízení nenese známky poškození. Nese-li zařízení známky poškození, v zájmu prevence úrazu jej nepoužívejte.	- Каждый раз перед использованием прибора следует проверить, нет ли на нем следов повреждений. Не пользуйтесь поврежденным электроприбором: это может привести к травмам.	- Cihazı kullanmadan önce fark edilebilir hasar belirtilerine karşı dikkatle inceleyin. Yaralanma meydana gelebileceğinden hasarlıya kullanmayın.
- Kontrollera att trimmerhuvudet är fritt från hår och skräp (mer information finns i avsnittet Rengöring och underhåll).	- Kontrollér alltid trimmerhuvudet er fritt frå hår og skräp (mer informasjon finns i avsnittet Rengöring og underhåll).	- Käytä laitteesta puhdistusta ja huohto).	- Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή κοπής δεν περιέχει τριχές και σκουπίδια (για περαιτέρω πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός και Συντήρηση).	- Győződjön meg róla, hogy a vágófej hajtól és egyéb szennyeződéskétől mentes (a további információkért lásd a Tisztítás és karbantartás bekezdést).	- Sprawdźczy, czy głowica trymera nie jest zanieczyszczona włosami i zabrudzeniami (więcej informacji na ten temat znajduje się w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”).	- Obejte na to, aby hlava zastřihovače nebyla zane-sena chloupky a nečistotami (podrobnosti viz oddíl „Čištění a údržba”).	- Проследите за тем, чтобы на головке триммера не оставались состриженные волосы и иные загрязнения (см. дополнительную информацию в разделе «Уход и техобслуживание»).	- Cihazı kullanmadan önce fark edilebilir hasar belirtilerine karşı dikkatle inceleyin. Yaralanma meydana gelebileceğinden hasarlıya kullanmayın.
ANVÄNDA APPARATEN	BRUK AV ENHETEN	LAITTEEN KÄYTTÖ	ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA	POSŁUGIWANIE SIĘ URZĄDZENIEM	OBSLUHA ZAŘÍZENÍ	ПОРЯДОК РАБОТЫ ЭЛЕКТРОПРИБОРА	ÇİHAZI ÇALIŞTIRMAK İÇİN
1. Du sätter i ett batteri genom att ta av den nedre delen av apparaten genom att vrida den åt vänster, så att (I)-markeringen hamnar i linje med (V). Dra sedan apparatens nedre del nedåt (bild 1).	1. For å sette inn et batteri, fjern den nedre delen av enheten ved å dreie den til venstre slik at merke (I) er på linje med merke (V). Trekk deretter den nedre delen nedover (Fig. 1).	1. Liitä paristo irrottamalla laitteen pohja kääntämällä sitä vasemmalle niin, että merkki (I) on kohdistetuna alasosaan (kuva 1).	1. Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, αποσπάστε το κάτω τμήμα της συσκευής περιστρέφοντας το προς τα αριστερά ώστε η ένδειξη (I) να συμπίπτει με την ένδειξη (V). Έπειτα, τραβήξτε το κάτω τμήμα της συσκευής προς τα κάτω (Εικ. 1).	1. Az elem behelyezéséhez távolítsa el a készülék alját balra forgatva, hogy a (I) jelzés egy vonalba kerüljön a (V) jelzéssel. Ezután húzza le a készülék alsó részét (1. ábra).	1. Aby włożyć baterię, zdjąć podstawę urządzenia obracając ją w lewo tak, by znacznik (I) wyrównał się ze znacznikiem (V). Następnie pociągnąć dolną część urządzenia w dół (rys. 1).	1. Bateria se vkládají následovně: sejměte spodní část zařízení otočením doleva – značka (I) musí být v jedné linii se značkou (V). Nyní za spodní část zatáhněte směrem dolů (obr. 1).	1. Чтобы вставить аккумуляторную батарею, снимите основание прибора, повернув его влево таким образом, чтобы метка [I] совместилась с меткой [V]. Затем потяните за основание вниз (Fig. 1).	1. Pil takmak için, cihazın tabanını (I) işareti (V) işaretliyle hizalacak şekilde sola döndürerek çıkarın. Ardından cihazın alt kısmını aşağı doğru çekin (Şek. 1).
2. Sätt i ett alkaliskt AA-batteri, med den positiva polen uppåt («+»). (Ta ut batteriet fra enheten hvis du ikke skal bruke den for en lengre periode eller hvis batteriet er utladet. Dette vil forlenge trimmerens levetid.)	2. Sett inn ett alkaliskt AA-batteri med den positive terminalen opp («+»). (Ta ut batteriet fra enheten hvis du ikke skal bruke den for en lengre periode eller hvis batteriet er utladet. Dette vil forlenge trimmerens levetid.)	2. Liitä AA-alkaliparisto positiivinen napa ylöspäin («+»). (Jos et käytät laitetta pitkään aikaan tai jos paristo on tyhjä, sen voi poistaa laitteesta. Tämä lisää trimmerin käyttöikää.)	2. Εισαγάγετε μια αλκαλική μπαταρία AA, με τον θετικό πόλο προς τα επάνω («+»). (Εάν σκοπεύετε να μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα ή εάν η μπαταρία έχει εξαντληθεί, αφαιρέστε την από τη συσκευή. Αυτό θα συμβάλει στην παράταση της διάρκειας ζωής της).	2. Helyezzen be egy AA alkáli elemet, a pozitív pólus legyen felül («+»). (Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vagy az elem lemerült, vegye ki az elemet a készülékből. Ez növeli a szőrníró élettartamát.)	2. Włożyć do środka jedną baterię alkaliczną AA, biegunem dodatnim do góry («+»). (Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, lub jeśli bateria uległa rozładowaniu, wyjąć baterię z urządzenia. Pozwoli to wydłużyć okres eksploatacji trymera).	2. Vložte jednu alkalickou baterii typu AA kladným pólem nahoru («+»). (Plánujete-li zařízení delší dobu nepoužívat nebo pokud je baterie vybitá, vyjměte ji. Zvýšíte tím životnost zastřihovače.)	2. Вставьте 1 аликалиновую батарею AA положительным полюсом вверх («+»). (Извлеките аккумуляторную батарею из прибора, если вы намереваетесь не пользоваться прибором продолжительное время, либо если батарея полностью разрядилась. Это продлит срок службы триммера.)	2. Bir adet AA alkalil pil pozitif kutbu yukarıya gelecek şekilde takın («+»). (Cihazı uzun süre kullanıyacaksanız veya pil düz ise, pili cihazdan çıkarın. Bu, kil temizleme cihazının kullanım ömrünü uzatacaktır.)
3. När du har satt i batteriet sätter du tillbaka apparatens nedre del med ett stadigt grepp.	3. Når du har satt i batteriet sätter du tillbaka apparatens nedre del med ett stadigt grepp.	4. Slå enheten på ved å dreie den nedre delen av enheten til høyre for å sette de to merkene (I) på linje (Fig. 2).	4. Kytke laite päälle kääntämällä laitteen pohjaa oikealle niin, että molemmat merkit (I) ovat kohdistettuina (kuva 2).	3. Az elem behelyezése után nyomja vissza erősen a készülék alját az eredeti helyézetbe.	3. Po włożeniu baterii umieścić podstawę urządzenia z powrotem na swoim miejscu.	3. Po vložení baterie vraťte spodní část zpátky na místo.	3. Вставьте прибор, плотно установите на место основание прибора.	3. Pili taktiktan sonra, cihazın tabanını sıkıca yerine geri takın.
4. Sätt på apparaten genom att vrida den nedre delen åt höger så att de två (I)-markeringarna hamnar i linje med varandra (bild 2).	4. Sätt på apparaten genom att vrida den nedre delen åt höger så att de två (I)-markeringarna hamnar i linje med varandra (bild 2).	4. Slå enheten på ved å dreie den nedre delen av enheten til høyre for å sette de to merkene (I) på linje (Fig. 2).	4. Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία γυρίζοντας το κάτω τμήμα της προς τα δεξιά ώστε να συμπίπτουν οι δυο ένδειξεις (I) (Εικ. 2).	4. A készülék bekapcsolásához forgassa az készülék alját jobbra, hogy a két jelzés (I) egy vonalba kerüljön (2. ábra).	4. Włączyć urządzenie obracając podstawę urządzenia w prawo tak, by dwa znaczniki znalazły się naprzeciwko siebie (I) (rys. 2).	4. Otočením spodní části doleva – značka (I) musí být v jedné linii se značkou (O) (obr. 3) – uvedte zařízení do polohy vypnutu.	4. Включите прибор, повернув его основание вправо таким образом, чтобы обе метки [I] совместились (Fig. 2).	4. Cihazın tabanını sağa döndürüp iki işareti hizalayarak (I) cihazı açın (Şek. 2).
Sätta i och ta av skärhuvudena	Montere og fjerne kuttehodene	Leikkuupäiden liittäminen ja poistaminen	Κυτke laite OFF-asentoon kääntämällä laitteen pohjaa vasemmalle niin, että merkki (I) on kohdistettuna merkin (O) kanssa (kuva 3).	A vágófejek felhelyezése és levétele	Aby włożyć baterię, zdjąć podstawę urządzenia obracając ją w lewo tak, by znacznik (I) wyrównał się ze znacznikiem (I) (rys. 2).	Otočením spodní části doleva – značka (I) musí být v jedné linii se značkou (O) (obr. 3) – uvedte zařízení do polohy vypnutu.	4. Включите прибор, повернув его основание вправо таким образом, чтобы обе метки [I] совместились (Fig. 2).	Kesme başlıklarını takma ve çıkarma
Sätt apparaten i avstängt läge genom att vrida den nedre delen åt vänster så att (I)-markeringen hamnar i linje med (O) (bild 3).	Sätt apparaten i avstängt läge genom att vrida den nedre delen åt vänster så att (I)-markeringen hamnar i linje med (O) (bild 3).	Sätt apparaten i avstängt läge genom att vrida den nedre delen åt vänster så att (I)-markeringen hamnar i linje med (O) (bild 3).	- Placerer ønsket kuttehode varsomt på enheten, og lås det i posisjon ved å dreie kuttehodet til venstre slik at de to merkene (I) er på linje (Fig. 4).	- A kivánt vágófejet finoman helyezze fel készülékre, majd rögzítse a vágófejet balra forgatva, hogy a két jelzés (I) egy vonalba kerüljön (2. ábra).	- Delikatnie założyć na urządzenie odpowiednią głowicę tnącą, a następnie zablokować ją we właściwym położeniu (I) (rys. 4).	- Opatrně nasadte požadovanou hlavu zastřihovače na zařízení a následně ji zajistěte otočením doleva tak, aby dvě značky (I) byly v jedné linii (obr. 4).	- Аккуратно установите стригущую головку на прибор и заблокируйте ее на месте, повернув головку влево до совмещения обеих меток (I) (Fig. 4).	Cihazın tabanını (I) işareti (O) işaretliyle hizalacak şekilde sola döndürerek cihazı «off» (kapalı) konumuna getirin (Şek. 3).
- Placera försiktigt önskat skärhuvud på apparaten och lås det på plats genom att vrida det till vänster, så att de två (I)-markeringarna hamnar i linje med varandra (bild 4).	- Placera försiktigt önskat skärhuvud på apparaten och lås det på plats genom att vrida det till vänster, så att de två (I)-markeringarna hamnar i linje med varandra (bild 4).	- Placera försiktigt önskat skärhuvud på apparaten och lås det på plats genom att vrida det till vänster, så att de två (I)-markeringarna hamnar i linje med varandra (bild 4).	- Fjern kuttehudet fra enheten ved å dreie det til høyre slik at merke (I) er på linje med merke (●). Trekk deretter kuttehodet oppover (Fig. 5).	- A levételhez forgassa jobbra a vágófejet, hogy a (I) jelzés egy vonalba kerüljön a (●) jelzéssel. Ezután húzza felfelé a készülékfejet (5. ábra)	- Zdjąć głowicę tnącą urządzenia obracając ją w prawo tak, aby wyrównać znak (I) ze znakiem (●). Następnie pociągnąć głowicę urządzenia do góry (rys. 5).	- Opatrně nasadte požadovanou hlavu zastřihovače na zařízení a následně ji zajistěte otočením doleva tak, aby dvě značky (I) byly v jedné linii se značkou (●) (obr. 4).	- Аккуратно установите стригущую головку на прибор и заблокируйте ее на месте, повернув головку влево до совмещения обеих меток (I) (Fig. 4).	- İstediginiz kesme başlığını nazikçe cihaza yerleştirin, ardından kesme başlığını iki işaret (I) hizalacak şekilde sola döndürerek yerine kilitleyin (Şek. 4).
- Du tar av skärhuvudet genom att vrida det åt höger, så att (I)-markeringen hamnar i linje med (●). Dra sedan huvudet uppåt (bild 5).	- Du tar av skärhuvudet genom att vrida det åt höger, så att (I)-markeringen hamnar i linje med (●). Dra sedan huvudet uppåt (bild 5).	- Du tar av skärhuvudet genom att vrida det åt höger, så att (I)-markeringen hamnar i linje med (●). Dra sedan huvudet uppåt (bild 5).	- Fjern kuttehudet fra enheten ved å dreie det til høyre slik at merke (I) er på linje med merke (●). Trekk deretter kuttehodet oppover (Fig. 5).	- A levételhez forgassa jobbra a vágófejet, hogy a (I) jelzés egy vonalba kerüljön a (●) jelzéssel. Ezután húzza felfelé a készülékfejet (5. ábra)	- Zdjąć głowicę tnącą urządzenia obracając ją w prawo tak, aby wyrównać znak (I) ze znakiem (●). Następnie pociągnąć głowicę urządzenia do góry (rys. 5).	- Opatrně nasadte požadovanou hlavu zastřihovače na zařízení a následně ji zajistěte otočením doleva tak, aby dvě značky (I) byly v jedné linii se značkou (●) (obr. 4).	- Чтобы снять стригущую головку с прибора, поверните ее вправо до совмещения метки (I) с меткой (●). Затем потяните головку прибора вверх (Fig. 5).	- Kesme başlığını burun deliği veya kulağa nazikçe sokarak kılını kesin.
Använda det roterande skärhuvudet för näsa och öron	Bruke det roterende kuttehodet tiltenkt nese og ører	Brake det roterende kuttehodet tiltenkt nese og ører	Erityisen pyörivä leikkuupää varoen sieraimen tai korvaan ihokarvojen leikkaamiseksi.	A különleges forgó vágófej használatá az orrlyuk vagy a fülek szőreinek nyírásához	Użycie specjalnej obrotowej głowicy tnącej do nosa i uszu	Použití speciální rotační zastřihovací hlavy na nos a uši	Установка и снятие стригущей головки	Burun ve kulaklar için özel döner kesme başlığını kullanma
Avlägsna här genom att försiktigt föra in det roterande skärhuvudet i näsborren eller örat.	Sett det roterende kuttehodet varsomt inn i neseboret eller øret for å fjerne håret.	Sett det roterende kuttehodet varsomt inn i neseboret eller øret for å fjerne håret.	Aseta pyörivä leikkuupää varoen sieraimen tai korvaan ihokarvojen leikkaamiseksi.	Helyezze finoman be a vágófejet az orrlyukba vagy a fülbe a szőrszálak lenyírásához.	Ostrożnie umieścić obrotową głowicę tnącą w nozdrzu lub w uchu i wyciąć włosy.	Použití speciální pšesné zastřihovací hlavy na obočí	Переведите прибор в положение «выкл.», повернув основание влево до совмещения меток (I) и (O) (Fig. 3).	Döner kesme başlığını burun deliği veya kulağa nazikçe sokarak kılını kesin.
Använda precisionshuvudet för ögonbryn	Bruke presisjonskuttehodet tiltenkt øyebryn	Brake presisjonskuttehodet tiltenkt øyebryn	Erityisen tarkkuusleikkuupään käyttö kulmakarvoille	A különleges precíziós vágófej használatá a szemöldök nyírásához	Użycie specjalnej precyzyjnej głowicy tnącej do brwi	Nasazení speciálního nástavce na zastřihování	Установка и снятие стригущей головкой для коррекции формы бровей	Kaşlar için özel hassas kesme başlığını kullanma
Sätta distanskammen för längdinställning på plats	Montere avstandskammen	Montere avstandskammen	Liitä leikkuukampa erityiseen kulmakarvoille tarkoitettuun tarkkuusleikkuupäähän varmistamalla aluksi, että laite on kytketty pois päältä.	Tegye fel a vezetéfécsút a készülékre.	Przed założeniem przewodnicy tnącej na specjalnej precyzyjnej głowicy tnącej do brwi należy sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone.	Před nasazením zastřihovacího nástavce na speciální přisnou zastřihovací hlavu na obočí nejprve vypněte zařízení.	Переведите прибор в положение «выкл.», повернув основание влево до совмещения меток (I) и (O) (Fig. 3).	Kesme kılavuzunu yerine takma
Kontrollera att apparaten är avstängd innan du sätter distanskammen på plats på precisionshuvudet för ögonbryn.	Kontrollera att apparaten är avstängd innan du sätter distanskammen på plats på precisionshuvudet för ögonbryn.	Kontrollera att apparaten är avstängd innan du sätter distanskammen på plats på precisionshuvudet för ögonbryn.	- For en kuttehøyde på 3 mm, skyv avstandskammen inn i spor A.	Mielőtt felhelyezi a vezetéfécsút a különleges precíziós szemöldöknyíró vágófejre, győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva.	Przed założeniem przewodnicy tnącej na specjalnej precyzyjnej głowicy tnącej do brwi należy sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone.	Před nasazením zastřihovacího nástavce na speciální přisnou zastřihovací hlavu na obočí nejprve vypněte zařízení.	Аккуратно введите вращающуюся стригущую головку в nozzle или в ушной канал, чтобы состричь волосы.	Cesme kılavuzunu yerine takma
- För en klipplängd på 3 mm sätter du distanskammen i spår A.	- För en kuttehøyde på 3 mm, skyv avstandskammen inn i spor A.	- För en klipplängd på 3 mm sätter du distanskammen i spår A.	- Fjern kuttehødet fra enheten ved å blåse det bort, eller bruk en liten rengjøringsborste. Du kan også skylle enhetens hode under rennende vann (Fig. 7). Håndtaket må ikke komme i kontakt med vann. Fjern kuttehudet fra enheten for å skylle det med vann.	- A 3 mm-es vágási magassághoz csúsztassa a vezetéfécsút az A horonyra.	- W celu dokonania cięcia na wysokości 3 mm wsunąć prowadnicę tnącą w rowek A.	- Před nasazením zastřihovacího nástavce na speciální přisnou zastřihovací hlavu na obočí nejprve vypněte zařízení.	- Аккуратно введите вращающуюся стригущую головку в nozzle или в ушной канал, чтобы состричь волосы.	- Kesme kılavuzunu yerine takma
- För en klipplängd på 5 mm sätter du distanskammen i spår B (bild 6).	- För en kuttehøyde på 5 mm, skyv avstandskammen inn i spor B (Fig. 6).	- För en klipplängd på 5 mm sätter du distanskammen i spår B (bild 6).	- Fjern alt hår fra hodet ved å blåse det bort, eller bruk en liten rengjøringsborste. Du kan også skylle enhetens hode under rennende vann (Fig. 7). Håndtaket må ikke komme i kontakt med vann. Fjern kuttehudet fra enheten for å skylle det med vann.	- Az 5 mm-es vágási magassághoz csúsztassa a vezetéfécsút a B horonyra (6. ábra).	- W celu dokonania cięcia na wysokości 5 mm wsunąć prowadnicę tnącą w rowek B (rys. 6).	- Před nasazením zastřihovacího nástavce na speciální přisnou zastřihovací hlavu na obočí nejprve vypněte zařízení.	- Аккуратно введите вращающуюся стригущую головку в nozzle или в ушной канал, чтобы состричь волосы.	- Kesme kılavuzunu yerine takma
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	ΕΙΣΑΓΑΓΕΤΕ ΤΗΝ ΚΥΚΛΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ ΚΟΠΗΣ ΣΤΟ ΡΟΥΘΟΥΝΙ Η ΤΟ ΠΤΕΡΥΓΙΟ ΤΟΥ ΑΥΤΙΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΚΟΨΕΤΕ ΤΙΣ ΤΡΙΧΕΣ.	KARBANTARTÁS	KONSERWACJA	ÚDRŽBA	УХОД	- Cihazı «off» (kapalı) konumuna getirin (Şek. 3).
- Vrid apparaten till avstängt läge (bild 3).	- Fjern kuttehudet fra enheten ved å dreie det til høyre slik at merke (I) er på linje med merke (●). Trekk deretter kuttehodet oppover (Fig. 5).	- Fjern kuttehudet fra enheten ved å dreie det til høyre slik at merke (I) er på linje med merke (●). Trekk deretter kuttehodet oppover (Fig. 5).	- Για ένα ύψος κοπής 3 mm, σπρώξτε τον οδηγό κοπής επάνω στην εγκοπή Α.	- Kapcsolja ki a készüléket (3. ábra).	- Wyłączyc urządzenie przestawiając je w położenie „wyl.” (rys. 3).	- Před každým použitím zkontrolujte, zda zařízení nenese známky poškození. Nese-li zařízení známky poškození, v zájmu prevence úrazu jej nepoužívejte.	- Перед тем как установить направляющую на специальную стригущую головку для коррекции формы бровей, убедитесь в том, что прибор выключен.	- (I) işaretni (●) işaretliyle hizalamak için cihazın kesme başlığını sağa döndürerek çıkarın. Ardından cihazın başlığını yukarı doğru çekin (Şek. 5).
- Ta av skärhuvudet från apparaten genom att vrida det åt höger så att (I)-markeringen är i linje med (●). Dra sedan huvudet uppåt (bild 5).	- Fjern alt hår fra hodet ved å blåse det bort, eller bruk en liten rengjøringsborste. Du kan også skylle enhetens hode under rennende vann (Fig. 7). Håndtaket må ikke komme i kontakt med vann. Fjern kuttehudet fra enheten for å skylle det med vann.	- Fjern alt hår fra hodet ved å blåse det bort, eller bruk en liten rengjøringsborste. Du kan også skylle enhetens hode under rennende vann (Fig. 7). Håndtaket må ikke komme i kontakt med vann. Fjern kuttehudet fra enheten for å skylle det med vann.	- Ηλεκτρική κεφαλή κοπής 3 mm, σπρώξτε τον οδηγό κοπής επάνω στην εγκοπή Α.	- Távolítsa el a vágófejről az esetleg rajta lévő szőrszálakat, fújjon rá, vagy tisztítsa meg egy kis kefe segítségével. Le is öblítheti a készülékfejet folyó víz alatt (7. ábra). Vigyázzon azonban arra, hogy a markolatot ne érje víz. Az öblítéshez vegye le a vágófejet a készülékről.	- Usunąć z głowicy nagromadzone włosy zdmuchując je lub używając małej szczoteczki do czyszczenia. Głowicę urządzenia można także przepłukać pod bieżącą wodą (rys. 7). Uchwytny nie może jednak mieć kontaktu z wodą. Zdjąć głowicę tnącą urządzenia i wypłukać ją pod wodą.	- Před každým použitím zkontrolujte, zda zařízení nenese známky poškození. Nese-li zařízení známky poškození, v zájmu prevence úrazu jej nepoužívejte.	- Для длины стрижки 3 мм вставьте направляющую скользющим движением в паз А.	- Başlıkta kalan kılları üfleterek veya küçük bir temizleme fırçasıyla çıkarın. Ayrıca cihazın başlığını suyu altında durulayabilirsiniz (Şek. 7). Bununla birlikte, sap suyla temas etmemelidir. Suyun altında durulamak için cihazın kesme başlığını çıkarın.
- Eventuella hårstrån kan du blåsa bort eller avlägsna med en liten rengöringsborste. Du kan också skölja huvudet under rinnande vatten (bild 7). Håndtaget får dock inte komma i kontakt med vatten. Ta av skärhuvudet från apparaten innan du sköljer det under vatten.	- Sørg for at hodet er fullstendig tørt før det settes tilbake på enheten, og drei det til venstre til merkene er på linje.	- Sørg for at hodet er fullstendig tørt før det settes tilbake på enheten, og drei det til venstre til merkene er på linje.	- Ηλεκτρική κεφαλή κοπής 5 mm, σπρώξτε τον οδηγό κοπής επάνω στην εγκοπή Β.	- Ellenőrizze, hogy a vágófej teljesen száraz, mielőtt a visszatesszi a készülékre, majd kapcsolja be balra forgatva, hogy a jelzés egy vonalba kerüljenek.	- W celu dokonania cięcia na wysokości 5 mm wsunąć prowadnicę tnącą w rowek B (rys. 6).	- Před každým použitím zkontrolujte, zda zařízení nenese známky poškození. Nese-li zařízení známky poškození, v zájmu prevence úrazu jej nepoužívejte.	- Для длины стрижки 5 мм вставьте направляющую скользющим движением в паз В (Fig. 6).	- Cihazı yerine takmadan önce başlığın tamamen kurduğundan emin olun ve işaretle hizalanana kadar başlığı sola döndürün.
- Kontrollera att det är helt torr innan du sätter tillbaka det på apparaten, och vrid åt vänster tills markeringarna är i linje med varandra.	- Ikke bruk enheten i dusjen eller badekaret.	- Ikke bruk enheten i dusjen eller badekaret.	- Αποσπάρνε τις συσσωρευμένες τριχές φυσώντας τις ή χρησιμοποιώντας ένα βουρτσάκι καθαρισμού. Μπορείτε επίσης να ξεπλύνετε την κεφαλή της συσκευής κάτω από τρεχούμενο νερό (Εικ. 7). Ωστόσο, η λαβή δεν πρέπει να έρθει σε επαφή με το νερό. Αποσπάστε την κεφαλή κοπής της συσκευής για να την ξεπλύνετε κάτω από τρεχούμενο νερό.	- Ne használja a készüléket zuhany alatt vagy fürdőkádban.	- Przed zamontowaniem głowicy sprawdzić, czy głowica jest całkowicie sucha i obrócić ją w lewo, aż znaczniki znajdą się naprzeciwko siebie.	- Před každým použitím zkontrolujte, zda zařízení nenese známky poškození. Nese-li zařízení známky poškození, v zájmu prevence úrazu jej nepoužívejte.	- Удалите с головки состриженные волосы, подув на них, или воспользовавшись щеточкой для очистки. Можно также ополоснуть головку проточной водой (Fig. 7). Однако не следует допускать попадания воды на корпус прибора. Чтобы ополоснуть стригущую головку водой, ее следует обязательно снять с прибора.	- Cihazı duş veya banyoda kullanmayın.
- Apparaten ska inte användas i duschen eller badet.			- Φροντίστε η κεφαλή να στεγνώσει εντελώς πριν την επανοποθετήσετε στη συσκευή και τη γυρίσετε προς τα αριστερά μέχρι να ευθυγραμμιστούν τα σημάδια.		- Urządzenia nie wolno używać pod prysznicem ani w wannie.		- Не пользуйтесь прибором под душем или во время принятия ванны.	